

# Procès-verbaux

Le mercredi 17 mars 1971

(3)

Conformément à la motion d'ajournement et à l'avis de convocation, le Comité sénatorial des transports et des communications se réunit aujourd'hui à 10 h, du matin, en vue de poursuivre l'étude du Bill C-2, intitulé: «Loi modifiant la loi sur la marine marchande du Canada».

*Présents:* Les sénateurs Robichaud (*président suppléant*), Bourget, Burchill, Denis, Flynn, Hayden, Hollett, Kinley, Langlois, McElman, McGrand, Michaud, Nichol, Petten, Rattenbury et Smith (16).

*Présent (mais non membre du Comité):* Le sénateur Macnaughton.

*Aussi présent:* M. Pierre Godbout, légiste et conseiller parlementaire adjoint.

Sur une motion du sénateur Langlois, il est décidé de faire imprimer 800 exemplaires en anglais et 300 exemplaires en français des délibérations du Comité.

Les témoins suivants sont entendus:

## GRUPE DE LONDRES DES «PROTECTION AND INDEMNITY ASSOCIATIONS»

M. Jean Brisset, c.r. avocat-conseil

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS:

M. R. R. Macgillivray, directeur, Direction des règlements de la Marine'

## PETROLEUM ASSOCIATION FOR CONSERVATION OF THE ENVIRONMENT - (IMPERIAL OIL):

M. J. L. Lewtas, c.r. avocat-conseil

## TEXACO CANADA LIMITÉE

M. A. Galipeault, avocat-conseil

## B. P. OIL LIMITÉE:

M. Jean Langelier, c.r.

## GULF OIL CANADA LIMITÉE:

M. J. C. Phillips, avocat-conseil général

A 12 h 40, la séance est levée jusqu'à la fin de la séance du Sénat le même jour.

A 16 h 05, le Comité se réunit en vue de reprendre l'étude dudit Bill.

*Présents:* Les sénateurs Robichaud (*président suppléant*), Blois, Bourget, Burchill, Flynn, Hollett, Kinley, Kinnear, Macdonald (*Cap Breton*), McElman, McGrand, Michaud, Pearson, Petten, Rattenbury, Smith (16).

*Présent (mais non membre du Comité):* Le sénateur Inman.

*Aussi présent:* M. Pierre Godbout, secrétaire légiste et conseiller parlementaire adjoint.

Les témoins suivants sont entendus:

## DOMINION MARINE ASSOCIATION:

Capitaine P. R. Hurcomb, directeur général.

## CHAMBRE DE LA MARINE MARCHANDE DU CANADA:

M. J. J. Burke, directeur général.

## MINISTÈRE DES TRANSPORTS:

M. R. R. Macgillivray, directeur, Direction des règlements de la Marine.

Il est ordonné que les mémoires suivants seront imprimés en appendice au compte-rendu des présentes délibérations.

*Appendice «A»:* Propositions de modifications présentées par le GROUPE DE LONDRES DES «PROTECTION AND INDEMNITY ASSOCIATIONS».

*Appendice «B»:* Mémoire présenté par l'Imperial Oil, consistant en un document remis par PACE (PETROLEUM ASSOCIATION FOR THE CONSERVATION OF THE CANADIAN ENVIRONMENT) à un comité spécial de la Chambre des communes sur la pollution de l'environnement, et en propositions de modifications du Bill C-2.

*Appendice «C»:* Mémoire présenté par B. P. OIL LIMITÉE auquel est joint un exemplaire des statuts de la caisse «CRISTAL».

*Appendice «D»:* Mémoire présenté par GULF OIL CANADA LIMITÉE.

*Appendice «E»:* Mémoire présenté par la CHAMBRE DE LA MARINE MARCHANDE DU CANADA.

*Appendice «F»:* Mémoire présenté par la CHAMBRE INTERNATIONALE DE LA MARINE MARCHANDE, sans que ledit organisme ait été entendu.

A 17 h 40, la séance est levée jusqu'au mercredi suivant, le 24 mars, à 10 h 00 du matin où l'on poursuivra l'étude dudit Bill.

COPIE CONFORME

Le greffier du Comité,  
Aline Pritchard.